

- 5 -

Aus der grossen Anzahl der
E i n t r a g u n g e n v o n M u s e u m s -
b e s u c h e r n i m ö f f e n t l i c h
a u f l i e g e n d e n B e s u c h s b u c h
i m J a h r e 1 9 5 1

sei im folgenden nur eine Auswahl besonders bemerkenswerter Äusserungen gebracht. Sie lauten:

- 9.II.51 Warum entfernt der Mensch sich soweit von der Natur, dass ihm alles wie noch nie gesehen erscheint, wenn er dieses Haus besucht?
T. Schwarzer
- 2.III.51 Ich habe viel, viel mehr gefunden, als ich zu sehen erwartet habe; nicht nur für den Schüler, auch für den Fachmann ist die Sammlung nicht nur sehr reichhaltig sondern auch lehrreich.
Dr. Kretzky, Wien
- 8.III.51 Eines der schönsten naturkundlichen Museen, das wir bis jetzt sahen!
H.J.Wegener, Deutschland
- 7.IV.51 Eine grosse Überraschung, aufgebaut mit seltener Sachkenntnis und Ideenreichtum. - Jeder mann müsste dieses Haus der Natur kennen lernen, und auch fördern.
Unterschrift unleserlich,
Rio de Janeiro
- 8.IV.51 In das Naturkundemuseum gehe ich lieber als in irgend einen Film, denn es bietet immer neue Sachen.
Herbert Hörmann (Schüler)
- 20.IV.51 Durchaus erstklassig!
Olaf Jensen - Dänemark
- 27.IV.51 Wir beneiden die Salzburger Schüler, die dieses herrliche Anschauungsmaterial immer haben!
5.-6.Klasse St.Ruprecht,
Bischofshofen
- 12.V.51 Il museo è bellissimo, sono stato molto soddisfatto.
Sperotto Plinio, Italia
- 9.VI.51 Der grosse Eindruck, den das Haus der Natur am 5.V. auf uns gemacht hat, hat uns veranlasst, heute wieder herzukommen.
Handelsschule Traunstein
- 11.VI.51 Herrn Dr. Tratz gebührt unser bester Dank für diese geleistete Arbeit im Dienste der Heimat und Naturkunde.
Hans Hellenberger

- 5.VII.51 Ich war sehr überrascht, so etwas in Salzburg aufzufinden.
- 6.VII.51 Ich habe so viel gesehen, das man in Museen anderer Länder nicht sehen kann.
Wötzinger Ludwig, Spitz a.D.
Per Halling, Dänemark
- 18.VII.51 Das hier Gezeigte kann ich nur als grossartig bezeichnen.
- 18.VII.51 Es wäre sehr empfehlenswert, dass sämtliche Lehrpersonen die die Möglichkeit hiezu haben, diese wunderbare Sammlung im Rahmen des Unterrichts als Lehr- und Lernmittel benutzen!
Unterschrift unleserlich
Max und E. Herndl
- 23.VII.51 Very interesting museum.
G. Buchar, Australia
- 27.VII.51 Österreich kann nur stolz sein auf dieses Natur-Museum! Es ist niemals mit dem berühmten argentinischen "Naturhistorischen Museum La Plata" zu vergleichen, welches der Stolz Argentiniens ist. - Meine Eindrücke sind die allerbesten, die ich aus diesem denkwürdigen Hause in meine zweite Heimat Argentinien (Süd - Amerika) hinübernehme! Es mögen viele Besucher einer Meinung mit mir sein! Es lebe die österr. Kultur, ihre Menschen und ihr "Salzburg"!
A. Kudernay
- 6.VIII.51 Diese Ausstellung ist wirklich ausgezeichnet und manche Grossstadt könnte sich ein Vorbild nehmen.
Unterschrift unleserlich,
Zürich
- 8.VIII.51 I am a scout from Egypt. I wish I could write in German to tell you in your language how beautifull I find this House of Nature. I will be back for a longer visit, I hope very soon.
Unterschrift unleserlich,
Ägypten
- 9.VIII.51 Wir geben hier unserer grossen Überraschung Ausdruck. Die Fülle und Vielseitigkeit der Sammlung hat uns begeistert.
Die Saarbrückner Mozart-Chor-Sänger
- 12.VIII.51 It is undoubtedly a good occasion for me to visit the "Haus der Natur, Salzburg". It contains a wonderfull collections, which are well arranged all over the museum. Every part of this museum is worth of a long visit because of the valuable objects and means of preservation.

- 7 -

I wish to express here my very deep gratitude and satisfaction to the Director and the staff who are looking after this museum.

S.M.Ibrahim, Cairo-Egypt

14.VIII.51 Das interessanteste und intelligentest aufgestellte naturhistorische Museum, das ich je gesehen habe.

G.Gartner, London

15.VIII.51 Non è un museo, ma una viva rappresentazione della natura.

Unterschrift unleserlich,
Italia

24.VIII.51 Haus der Natur est certainement l'un des plus beaux musées de sciences Naturelles qu'il été donné devoir ...

P.Noel etrudiant en Geologie
et grand ami de la Nature.

2.XII.51 Jedesmal wenn ich dieses Gebäude betrete, freue ich mich so sehr, dass ich es nicht verstehen kann, wie andere Leute so achtlos daran vorübergehen können, wo dieses "Haus der Natur" so lehrreich ist. Besonders gut gefielen mir bei meinem heutigen Besuch die beiden Gemälde in der geologischen Abteilung. Sie stellen "Salzburg in der Eiszeit und jetzt" dar. Ich würde jedem empfehlen, diese zu besichtigen.

Herma Hagspiel (Schülerin)

Der Berichterstatter hat es bisher aus verständlichen Gründen vermieden Eintragungen aus seinem persönlichen Besuchsbuch in den Jahresberichten mitzuteilen. Da es aber der ausdrückliche Wunsch zahlreicher Freunde des Hauses ist, dass auch diese Äusserungen bekannt gemacht werden mögen, wird hier eine kleine Auswahl davon mitgeteilt.

So schrieb am 7.IV.51 Herr Theodoro Heuberger aus Rio-San Paulo: "Haus der Natur, eine Schöpfung von bleibendem Wert, zu der man dem Gründer und Leiter nur gratulieren kann und als Anerkennung soll der Versuch gemacht werden, von Brasilien auch auf diesem Gebiete eine Zusammenarbeit einzuleiten."

Am 23.V.51 schrieb Herr Dr.med.hab.Otto Hennig aus Augsburg: "Zum Aufbau des Augsburger "naturwissenschaftlichen Museums" im Rathaus (das alte wurde im Kriege samt Inhalt bis auf die Grundmauern zerstört und fast nichts gerettet) war mir der Besuch des hiesigen Museums von ganz besonderer Wichtigkeit. - Die Anregungen, die ich hier erhielt, werden uns für Augsburg richtungsgebend sein."

Der Direktor der Schulfilmzentrale in Ankara, Türkei, schrieb im Juni 1951: "Der Besuch dieses Museums war ein grosses Erlebnis für mich. Dies einzigartige Museum ist wirklich sehr nützlich für das Volk und für die Schule."

Im Juli 1951 besuchte Herr Dr. LL.D. Otto H. Haas, Curator of Fossil Invertebrates from American Museum of Natural History, New York, unser Haus und schrieb: "Wahrhaftig überwältigt von dem Reichtum und der Vielseitigkeit dieses Museums und von dem schier unglaublichen Ausmass an Wissen, Erfindungsgabe, Scharfsinn und Liebe zum Objekt, das sich in seinen Schausammlungen manifestiert."

Am 2.VIII.51 schrieb Herr Dr. O. Schindler von der Zoolog. Staatssammlung in München: "Erstaunlich, wieviel Neues und Interessantes seit meinem letzten Besuch wieder geschaffen wurde."

Herr Universitätsprofessor Dr. Stefan Jellinek, Oxford, schrieb am 8.VIII.51: "Auch ein Goethe, vielleicht der grösste Künstler der Sprache wäre nicht imstande für die unikale Tratz'sche Lebensarbeit den kongenialen Ausdruck zu finden! Doch als ein wohl bescheidener Naturbeobachter und Jugenderzieher möchte ich sagen, dass dieses Tratz'sche "Haus der Natur" nicht seinesgleichen hat und kraft seiner eigenartigen Verkörperung der die Menschheit interessierenden Ideen und Planungen berufen ist, einen gewaltigen Beitrag zur Führung und Heranbildung des neuen Menschen zu liefern."

Herr Ernst Alexander Zwilling schrieb am 12. Oktober 1951: "Wieder in Salzburg! - Der herzliche Empfang vor dem Haus der Natur hat mich zutiefst gerührt. Vielen Dank für die liebe Aufnahme in der Heimat."

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Mitteilungen aus dem Haus der Natur Salzburg](#)

Jahr/Year: 1952

Band/Volume: [1951](#)

Autor(en)/Author(s): Tratz Paul Eduard

Artikel/Article: [Urteile über das Museum \(Eintragungen im öffentlichen Besuchsbuch\). - Erfolgs- und Tätigkeitsbericht des Hauses der Natur in Salzburg für das Jahr 1951. 5-8](#)